



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Perilica rublja

WGG25401BY

[hr] Korisnički priručnik i upute
za instalaciju

Dodatne informacije potražite u Digitalnom korisničkom priručniku.



Sadržaj

1 Sigurnost	4	9 Programi	23
1.1 Opće napomene	4	10 Pribor	27
1.2 Namjenska uporaba.....	4	11 Rublje.....	27
1.3 Ograničenje kruga korisnika	4	11.1 Priprema rublja.....	27
1.4 Sigurno postavljanje	5	12 Deterdžent i sredstvo za nje- gu rublja.....	27
1.5 Sigurna uporaba.....	7	13 Osnovno rukovanje.....	28
1.6 Sigurno čišćenje i održava- nje.....	9	13.1 Uključivanje uređaja	28
2 Izbjegavanje materijalnih šte- ta	10	13.2 Namještanje programa.....	28
3 Zaštita okoliša i ušteda.....	11	13.3 Otvaranje vrata	28
3.1 Zbrinjavanje ambalaže u ot- pad	11	13.4 Stavljanje rublja	28
3.2 Ušteda energije i resursa	11	13.5 Punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja	29
3.3 Način uštede energije	11	13.6 Pokretanje programa.....	29
4 Postavljanje i priključivanje	11	13.7 Dodavanje rublja	29
4.1 Raspakiravanje uređaja.....	11	13.8 Prekid programa	29
4.2 Opseg isporuke.....	11	13.9 Nastavak programa kod prekida ispiranja.....	29
4.3 Zahtjevi za mjesto postavlja- nja.....	12	13.10 Vađenje rublja	29
4.4 Skidanje zaštite za transport ...	12	13.11 Isključivanje uređaja	29
4.5 Priključivanje uređaja	14	14 Zaštita za djecu	30
4.6 Izravnavanje položaja uređa- ja.....	15	14.1 Aktiviranje zaštite za djecu	30
5 Prije prve uporabe.....	15	14.2 Deaktiviranje zaštite za dje- cu.....	30
5.1 Pokretanja pranja bez rublja ...	15	15 Osnovne postavke	30
6 Upoznavanje.....	17	15.1 Pregled osnovnih postavki	30
6.1 Uređaj	17	15.2 Promjena osnovnih postav- ki.....	30
6.2 Ladica za deterdžent.....	17	16 Čišćenje i održavanje.....	31
6.3 Upravljačka ploča.....	18	16.1 Čišćenje bubnja.....	31
7 Zaslon	19		
8 Tipke	21		

16.2 Čišćenje ladice za deter-	
džent.....	31
16.3 Čišćenje crpke za otpadnu	
vodu.....	32
17 Uklanjanje smetnji.....	35
17.1 Deblokiranje u nuždi.....	40
18 Transport, skladištenje i	
zbrinjavanje	40
18.1 Demontaža uređaja	40
18.2 Umetanje zaštita za trans-	
port	40
18.3 Ponovno stavljanje uređaja	
u pogon	40
18.4 Zbrinjavanje starih uređaja	
u otpad	40
19 Servisna služba	41
19.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i	
tvornički broj (FD).....	41
20 Vrijednosti potrošnje	42
21 Tehnički podaci	42



1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene



- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pranje strojno perivog rublja i ručno perive vune prema etiketi za njegu rublja.
- s vodom i uobičajenim deterdžentima i sredstvima za njegu rublja prikladnim za pranje u perilici rublja.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 4000 m iznad nadmorske visine.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 3 godine i kućne ljubimce držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja.

1.4 Sigurno postavljanje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručno postavljanje je opasno.

- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Uređaj priključite samo preko propisno instalirane utičnice s uzemljenjem na strujnu mrežu s izmjeničnom strujom.
- ▶ Sustav zaštitnih vodiča kućne električne instalacije mora biti propisno instaliran. Instalacija mora imati dovoljni veliki presjek voda.
- ▶ Pri korištenju zaštitne strujne sklopke koristite samo tip sa znakom .
- ▶ Nikada ne uključujte uređaj pomoću vanjske sklopne naprave, npr. sata za vremensko uključivanje ili daljinskog upravljača.
- ▶ Kada je uređaj ugrađen, mrežni utikač mrežnog priključnog voda mora biti dostupan ili ako slobodan pristup nije moguć, u fiksno postavljenoj električnoj instalaciji treba ugraditi svepolni rastavljač prema propisima za postavljanje.
- ▶ Pri postavljanju uređaja pazite na to da ne prignječite ili oštetite mrežni priključni vod.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere i mrežne priključne vodove koje je odobrio proizvođač.

- ▶ Ako je mrežni priključni vod prekratak i duži mrežni priključni vod nije raspoloživ, obratite se električaru i zatražite da prilagodi kućne instalacije.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Velika težina uređaja može pri podizanju dovesti do ozljeda.

- ▶ Nemojte sami podizati uređaj.

Ako se ovaj uređaj nestručno postavi u stup za pranje i sušenje, onda postavljeni uređaj može pasti.

- ▶ Sušilicu isključivo priključite spojnim slogom proizvođača sušilice na perilicu rublja . Neka druga metoda postavljanja nije dopuštena.
- ▶ Ne postavljajte uređaj u stup za pranje i sušenje ako proizvođač sušilice nema u ponudi odgovarajući spojni slog.
- ▶ Ne postavljajte uređaje različitih proizvođača i različite dubine i širine u stup za pranje i sušenje.
- ▶ Ne postavljajte stup za pranje i sušenje na podest jer se uređaji mogu prevrnuti.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

⚠ OPREZ – Opasnost od ozljede!

Uređaj može vibrirati ili se pomicati tijekom rada.

- ▶ Uređaj postavite na čist, ravan i čvrst pod.
- ▶ Uređaj izravnavajte pomoću nožica uređaja i libele.

U slučaju nestručno položenih crijeva i mrežnih priključnih vodova postoji opasnost od spoticanja.

- ▶ Crijeva i mrežne priključne vodove polažite tako da ne postoji opasnost od spoticanja.

Ako uređaj pomičete držeći isturene dijelove, npr. vrata uređaja, ti dijelovi mogu se otrgnuti.

- ▶ Uređaj ne pomičite držeći isturene dijelove.

⚠ OPREZ – Opasnost od porezotina!

Oštri rubovi na uređaju mogu uzrokovati posjekotine u slučaju dodirivanja.

- ▶ Ne dodirujte oštre rubove na uređaju.
- ▶ Nosite zaštitne rukavice pri postavljanju i transportu uređaja.

1.5 Sigurna uporaba**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima i zatvorite slavinu za vodu.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 41*

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni, visokotlačni čistač, crijeva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja blokiraju ili sprječavaju otvaranje vrata uređaja.
- ▶ Na starim uređajima izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda te potom prerežite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata uređaja više ne mogu zatvoriti.

Tijekom centrifugiranja većih, vodonepropusnih komada rublja može doći do neravnoteže i to može uzrokovati ozljede.

- ▶ Nemojte prati niti centrifugirati veće, vodonepropusne komade rublja kao što su deke ili navlake za madrace u uređaju.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Deterdženti i sredstva za njegu rublja mogu u slučaju gutanja uzrokovati trovanja.

- ▶ U slučaju slučajnog gutanja, odmah potražite savjet liječnika.
- ▶ Deterdžente i sredstva za njegu rublja čuvajte izvan dohvata djece.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Ako je rublje prethodno tretirano zapaljivim sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, ono može dovesti do eksplozije u uređaju.

- ▶ Prije pranja prethodno tretirano rublje temeljito operite u vodi.

⚠ OPREZ – Opasnost od ozljede!

Pri penjanju na uređaj pokrivna ploča može puknuti.

- ▶ Ne penjite se na uređaj.

Pri stavljanju ili podupiranju na otvorena vrata uređaj se može prevrnuti.

- ▶ Ne stavljajte ništa na vrata uređaja i ne podupirite ih.
- ▶ Ne odlažite predmete na vratima uređaja.

U slučaju dodira rotirajućeg bubnja možete ozlijediti ruke.

- ▶ Prije posezanja pričekajte da se bubanj zaustavi do kraja.

⚠ OPREZ – Opasnost od opekotina!

Kod pranja na visokim temperaturama sapunica postaje vruća.

- ▶ Nikada ne dodirujte vruću sapunicu.

⚠ OPREZ – Opasnost od kemijskih opekotina!

Deterdžent i sredstvo za njegu rublja može prskati iz uređaja pri otvaranju ladice za deterdžent. U slučaju dodira s očima ili kožom može dovesti do iritacije.

- ▶ U slučaju dodira s deterdžentom ili sredstvom za njegu rublja oči ili kožu temeljito isperite čistom vodom.

- ▶ U slučaju slučajnog gutanja, odmah potražite savjet liječnika.
- ▶ Deterdžente i sredstva za njegu rublja čuvajte izvan dohvata djece.

1.6 Sigurno čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Nemojte tehnički modificirati uređaj ili svojstva uređaja.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Prije čišćenja izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač u ormaricu s osiguračima.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni, visokotlačni čistač, crijeva ili tuš.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Uporaba neoriginalnih rezervnih dijelova i neoriginalnog pribora je opasna.

- ▶ Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor proizvođača.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od trovanja!

Pri uporabi sredstava za čišćenje koja sadrže otapala mogu nastati otrovne pare.

- ▶ Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže otapala.

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

POZOR!

Pogrešno doziranje omekšivača, deterdženta, sredstva za njegu rublja i sredstva za čišćenje može utjecati na rad uređaja.

- ▶ Pridržavajte se preporuka za doziranje proizvođača.

Prekoračenje maksimalne količine rublja utječe na rad uređaja.

- ▶ Pridržavajte se maksimalne količine rublja za svaki program i nemojte je prekoračiti.

→ "Programi", *Stranica 23*

Uređaj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport. Ako ne skinite zaštitu za transport, to može uzrokovati materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- ▶ Pri uporabe skinite svu zaštitu za transport i pospremite.
- ▶ Prije svakog transporta stavite svu zaštitu za transport kako biste izbjegli oštećenja pri transportu.

Nepravilno priključivanje dovodnog crijeva za vodu može uzrokovati materijalne štete.

- ▶ Čvrsto pritegnite vijčane spojeve na dovodu vode.
- ▶ Izravno priključite dovodno crijevo za vodu bez dodatnih spojnih elemenata npr. adaptera, produžetaka ili ventila na slavinu za vodu.
- ▶ Pazite da je unutarnji promjer slavine za vodu najmanje 17 mm.
- ▶ Pazite da je duljina navoja na priključku za slavinu za vodu najmanje 10 mm.

Premali ili previsoki tlak vode može utjecati na rad uređaja.

- ▶ Provjerite iznosi li tlak vode na vodoopskrbnom sustavu minimalno 100 kPa (1 bar) i maksimalno 1000 kPa (10 bara).

- ▶ Ako tlak vode prelazi navedenu maksimalnu vrijednost, treba postaviti redukcijski ventil između priključka pitke vode i kompleta crijeva uređaja.

- ▶ Uređaj ne priključujte na miješalicu za vodu bestlačnog bojlera.

Izmijenjena ili oštećena crijeva za vodu mogu dovesti do materijalnih šteta ili oštećenja na uređaju.

- ▶ Crijeva za vodu nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje, izmjene ili presijecanje.
- ▶ Upotrebljavajte isključivo isporučena crijeva za vodu ili originalna rezervna crijeva.
- ▶ Nikada ponovno ne upotrebljavajte već korištena crijeva za vodu.

Rad uređaja s onečišćenom ili prevrućom vodom može uzrokovati materijalne štete i oštećenja uređaja.

- ▶ Uređaj smije raditi isključivo s hladnom vodom iz vodovoda.

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nemojte upotrebljavati jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.
- ▶ Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- ▶ Uređaj čistite samo vodom i mekom vlažnom krpom.
- ▶ U slučaju kontakta s uređajem odmah uklonite sve ostatke deterdženta, spreja ili druge ostatke.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije i resursa

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje i vode.

- Koristite programe s niskim temperaturama i duljim vremenom pranja te iskoristite maksimalnu količinu rublja. → *Stranica 23*
- Dozirajte deterdžent prema stupnju zaprljanosti rublja.
- Smanjite temperaturu pranja kod lagano i normalno zaprljanog rublja.
- Namjestite maksimalni broj okretaja centrifuge ako rublje nakon pranja treba sušiti u sušilici rublja.
- Rublje perite bez prepranja.

3.3 Način uštede energije

Ako uređaj nećete koristiti kraće vrijeme, on će se prebaciti automatski u način uštede energije.

Način uštede energije možete završiti tako da ponovno koristite uređaj.

4 Postavljanje i priključivanje

4.1 Raspakiravanje uređaja

POZOR!

Preostali predmeti u bubnju, koji nisu predviđeni za rad u uređaju, mogu prouzročiti materijalne štete i oštećenja na uređaju.

- Prije rada uklonite ove predmete i isporučeni pribor iz bubnja.

1. Izvadite svu ambalažu i sve zaštitne omote iz uređaja.
→ *"Zbrinjavanje ambalaže u otpad", Stranica 11*
2. Provjerite ima li vidljivih oštećenja na uređaju.
3. Otvorite vrata. → *Stranica 28*
4. Izvadite pribor iz bubnja.
5. Zatvorite vrata.

4.2 Opseg isporuke

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelove imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.

POZOR!

Rad uređaja s nepotpunim ili neispravnim priborom može utjecati na funkciju uređaja ili uzrokovati materijalne štete i oštećenja uređaja.

- Ne upotrebljavajte uređaj s nepotpunim ili neispravnim priborom.
- Zamijenite odgovarajući pribor prije rada uređaja.
→ *"Pribor", Stranica 27*

Napomena: U uređaju se tvornički provodi funkcionalno testiranje. Pri tom mogu nastati mrlje vode u uređaju koje se uklanjaju prvim pranjem.

Opseg isporuke uključuje sljedeće:

- Perilica rublja

- Popratni dokumenti
- Zaštita za transport
→ "Skidanje zaštite za transport",
Stranica 12
- Zaštitne kape
- Dovodno crijevano za vodu
→ "Priključivanje dovodnog crijeva
za vodu", Stranica 14

4.3 Zahtjevi za mjesto postavljanja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Uređaj ima dijelove pod naponom. Dodirivanje dijelova pod naponom je opasno.

- ▶ Uređaj ne upotrebljavajte bez pokrovne ploče.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede!

U slučaju uporabe na postolju uređaj se može prevrnuti.

- ▶ Prije uporabe na postolju obavezno pričvrstite nožice uređaja spojnica → Stranica 27 proizvođača.

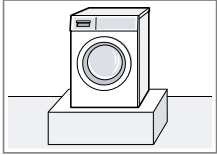
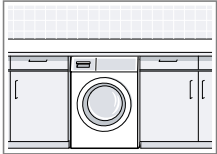
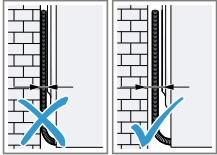
POZOR!

Preostala voda u uređaju koja se može smrznuti može uzrokovati oštećenje uređaja.

- ▶ Uređaj ne postavljajte i ne upotrebljavajte na mjestima na kojima postoji opasnost od smrzavanja ili na otvorenom.

Ako uređaj nagnete preko 40°, preostala voda u uređaju može isteći i uzrokovati materijalne štete.

- ▶ Oprezno nagnite uređaj.
- ▶ Transportirajte uređaj u stojećem položaju.

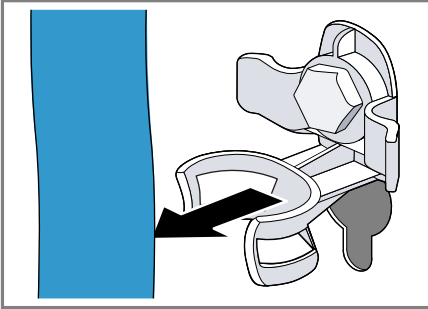
Mjesto postavljanja	Zahtjevi
Podnožje 	Uređaj pričvrstite spojnica → Stranica 27.
Pod s drvenim gredama 	Uređaj postavite na drvenu ploču otpornu na vodu (debljina min. 30 mm) koja je vijcima pričvršćena za pod.
Čajna kuhinja 	Uređaj postavljajte isključivo ispod kompaktne radne ploče koja je čvrsto povezana sa susjednim elementima. Potrebna širina niže: 60 cm.
Na zidu 	Pazite da mrežni priključni vod i crijeva nisu priključeni između zida i uređaja.

4.4 Skidanje zaštite za transport

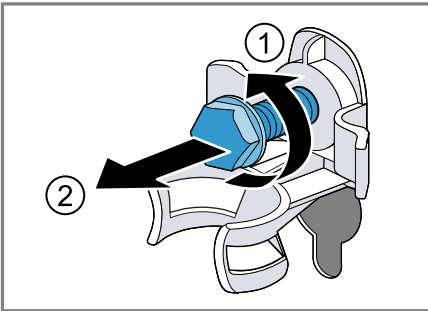
Uređaj je za transport zaštićen pomoću zaštite za transport na stražnjoj strani uređaja.

Napomena: Vijke zaštite za transport i čahure čuvajte za kasniji transport.
→ "Umetanje zaštita za transport", Stranica 40

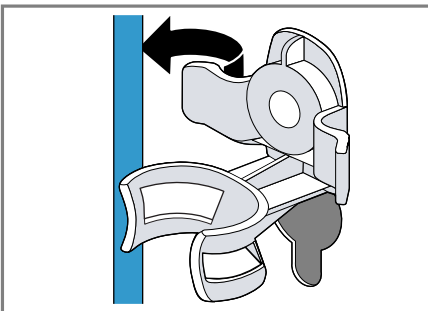
1. Crijeva izvadite iz držača.



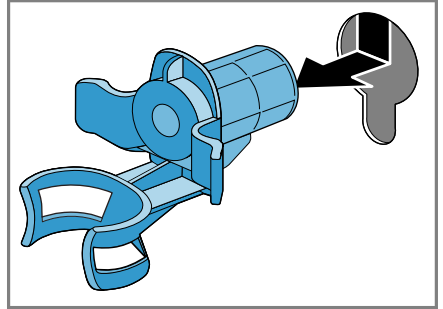
2. Otpustite sva 4 vijka zaštite za transport pomoću ključa za vijke veličine 13 ① i izvadite ih ②.



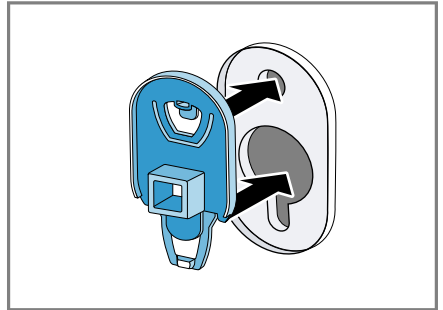
3. Mrežni priključni vod izvadite iz držača.



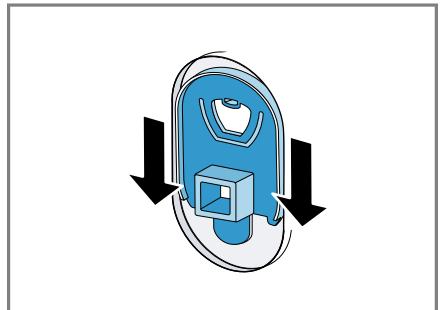
4. Skinite 4 čahure.



5. Umetnite 4 zaštitne kape.



6. Gurnite 4 zaštitne kape prema dolje.

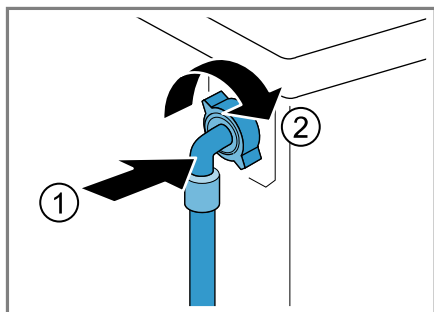


Napomena: Kako biste umetnuli transportne osigurače za transportiranje uređaja, poduzmite navedene korake obrnutim redoslijedom.

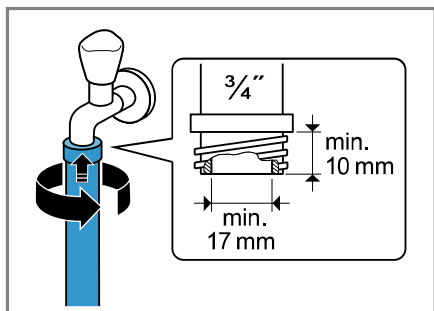
4.5 Priključivanje uređaja

Priključivanje dovodnog crijeva za vodu

1. Priključite dovodno crijevo za vodu na uređaj.



2. Dovodno crijevo za vodu priključite na slavinu za vodu (26,4 mm = 3/4").



3. Slavinu za vodu oprezno otvorite i provjerite zabrtvljenost priključnih mjesta.

Vrste priključaka odvoda voda

Ove informacije će vam pomoći da priključite ovaj uređaj na odvod vode.

POZOR!

Pri ispušćivanju je odvodno crijevo za vodu pod tlakom i može se odvojiti od instaliranog priključnog mjesta.

- Osigurajte odvodno crijevo za vodu od nehotičnog odvajanja.

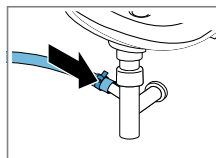
Ako je odvod začepljen ili zatvoren, akumulirana otpadna voda može se vratiti u uređaj.

- Prije rada uređaja provjerite da otpadna voda brzo otječe i da se uklanjanju začepljenja.

Napomena: Pridržavajte se visina ispušćavanja.

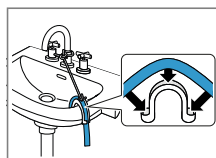
Maksimalna visina ispušćavanja iznosi 100 cm.

Sifon



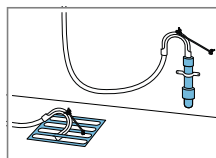
Priključno mjesto osigurajte obujmicom crijeva (24-40 mm).

Umivaonik



Odvodno crijevo za vodu fiksirajte koljenom i osigurajte ga.
→ "Pribor",
Stranica 27

Plastična cijev s gumenom spojnicom ili slivnik



Odvodno crijevo za vodu fiksirajte koljenom i osigurajte ga.
→ "Pribor",
Stranica 27

Električno priključivanje uređaja

Napomena: Vaša kućna električna instalacija za ovaj uređaj mora biti u skladu s lokalnim zakonskim odredbama i sigurnosnim propisima te treba imati zaštitnu strujnu sklopku.

1. Mrežni utikač mrežnog priključnog voda na uređaju utaknite u utičnicu u blizini uređaja.

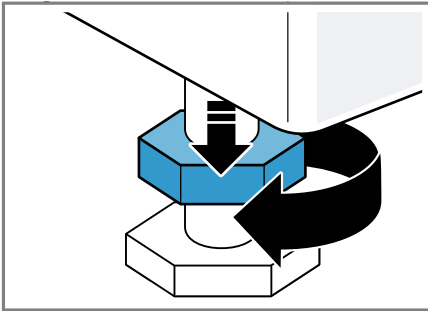
Podatke o priključivanju uređaja naći ćete u poglavlju Tehnički podaci → Stranica 42.

2. Provjerite ima li mrežni utikač čvrst dosjed.

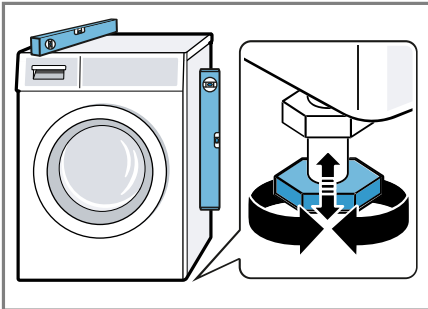
4.6 Izravnavanje položaja uređaja

Pravilno izravnajte uređaj kako biste smanjili šumove i vibracije te izbjegli "hodanje" uređaja.

1. Otpustite protumatice u smjeru kazaljke na satu pomoću ključa za vijke veličine 17.

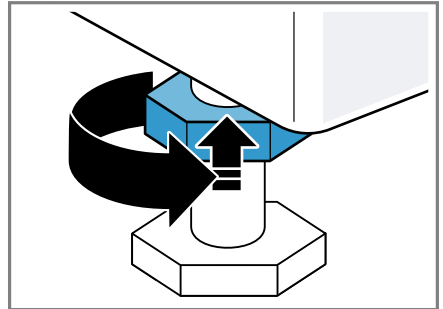


2. Okrećite nožice uređaja kako biste izravnali uređaj. Izravnanje provjerite pomoću libele.



Sve nožice uređaja moraju čvrsto stajati na podu.

3. Protumatice čvrsto pritegnite ključem za vijke veličine 17 na kućište.



Pritom čvrsto držite nožicu uređaja i ne pomičite je prema gore.

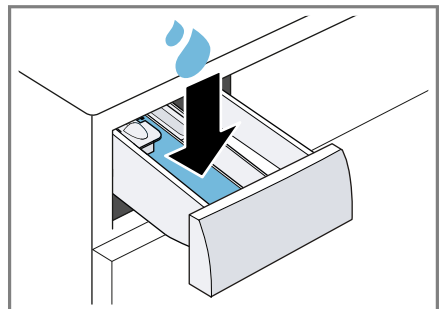
5 Prije prve uporabe

Pripremite uređaj za uporabu.

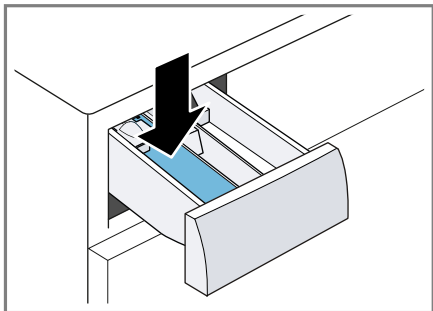
5.1 Pokretanja pranja bez rublja

Prije napuštanja tvornice uređaj je temeljito provjeren. Kako biste uklonili eventualne ostatke vode, prvi put perite bez rublja.

1. Selektor programa postavite na  **Drum Clean**.
2. Zatvorite vrata.
3. Izvucite ladicu za deterdžent.
4. Ulijte oko 1 litru vode u odjeljak II.



5. Napunite deterdžent u prašku s izbjeljivačem s kisikom u odjeljak II.



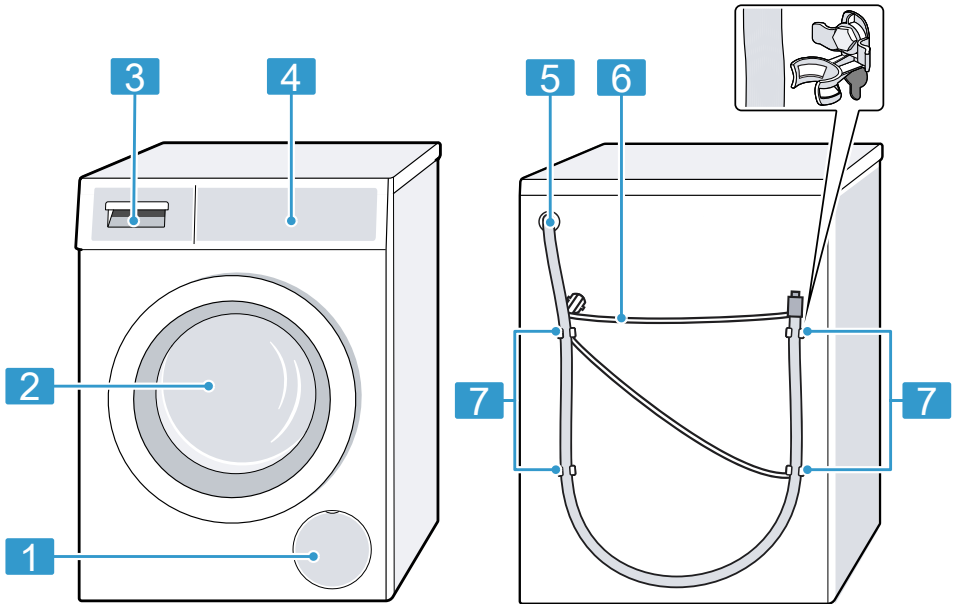
Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta za lagano zaprljano rublje koju je preporučio proizvođač deterdženta. Ne upotrebljavajte sredstvo za pranje vune ili finog rublja.

6. Umetnite ladicu za deterdžent.
7. Za pokretanja programa pritisnite  **Start/Reload**.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje preostalo trajanje programa.
 - ✓ Po završetku programa na zaslonu se prikazuje: "End".
8. Pokrenite prvo pranje ili stavite selektor programa na **Off** kako biste isključili uređaj.
→ "Osnovno rukovanje",
Stranica 28

6 Upoznavanje

6.1 Uređaj

Ovdje ćete naći pregled sastavnih dijelova svog uređaja.



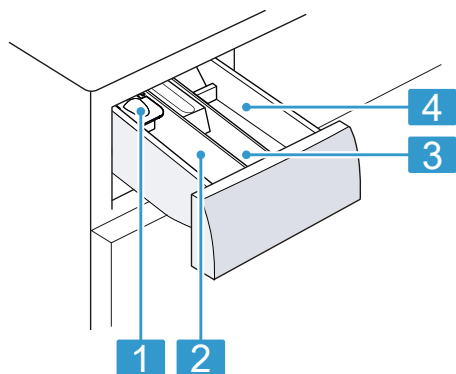
Ovisno o tipu uređaja neke pojedinosti na slici mogu se razlikovati, primjerice boja i oblik.

1	Servisni poklopac crpke za otpadnu vodu → <i>Stranica 32</i>
2	Vrata
3	Ladica za deterdžent → <i>Stranica 17</i>
4	Upravljačka ploča → <i>Stranica 18</i>
5	Odvodno crijevo za vodu → <i>Stranica 14</i>

6	Mrežni priključni vod → <i>Stranica 14</i>
7	Zaštita za transport → <i>Stranica 12</i>

6.2 Ladica za deterdžent

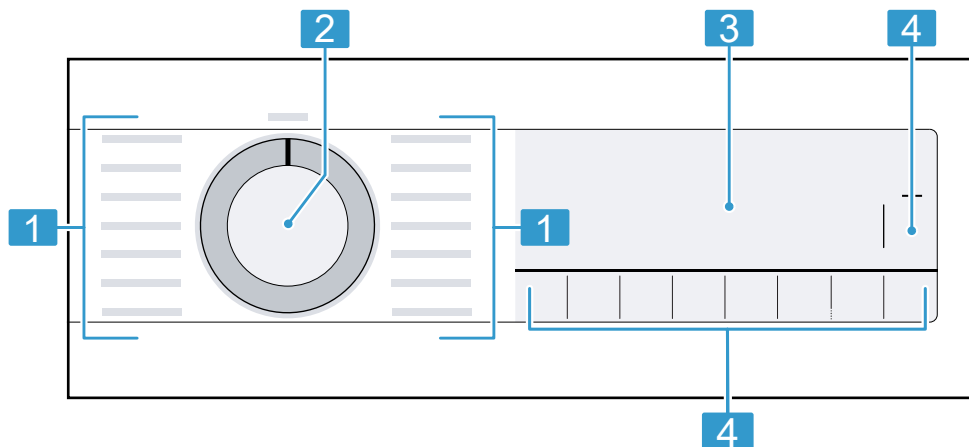
Napomena: Pridržavajte se informacija proizvođača o uporabi i doziranju deterdženta i sredstva za njegu te informacija u opisima programa.



- | | |
|---|---|
| 1 | Posudica za doziranje tekućeg deterdženta |
| 2 | Odjeljak II: deterdžent za glavno pranje |
| 3 | Odjeljak ☼: omekšivač |
| 4 | Odjeljak I: deterdžent za rublje za pretpiranje |

6.3 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

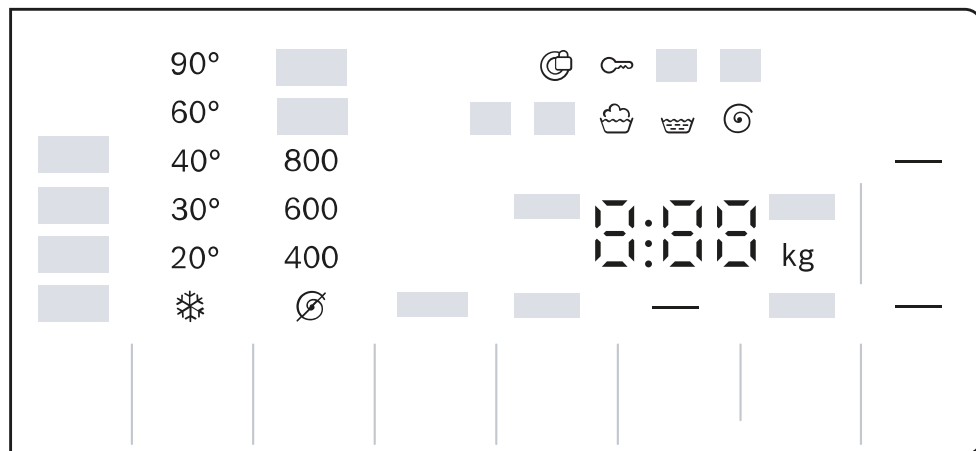


- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Programi → Stranica 23 |
| 2 | Selektor programa
→ Stranica 28 |
| 3 | Zaslona → Stranica 19 |
| 4 | Tipke → Stranica 21 |

7 Zaslon

Na zaslonu možete vidjeti trenutačno namještene vrijednosti, mogućnosti odabira ili tekstove napomena.

Ovisno o statusu programa, na zaslonu se prikazuju neke napomene u području 8:88, npr. E ncl.



Primjer prikaza zaslona

Indikator	Opis
0:40 ¹	Predviđeno trajanje programa ili preostalo vrijeme programa u satima i minutama.
+ ¹	Vrijeme završetka programa → "Tipke", Stranica 21
10,0 ¹	Preporučena maksimalna količina rublja za namješteni program u kg.
☞ - 1400 ☺	Namješteni broj okretaja centrifuge u okr/min. → "Tipke", Stranica 21 ☞: bez centrifugiranja, samo ispumpavanje
❄ - 90	Namještena temperatura u °C. → "Tipke", Stranica 21 ❄ (hladno)
—	Pokretanje, prekid ili zaustavljanje ■ svijetli: Program je u tijeku i može se prekinuti ili zaustaviti. ■ treperi: Program se može pokrenuti ili nastaviti.
⏵	Status programa: Pretpranje

¹ Primjer

Indikator	Opis
	Status programa: Pranje
	Status programa: Ispiranje
	Status programa: Centrifugiranje
End	Status programa: Kraj programa
	■ svijetli: Zaštita za djecu je aktivirana. ■ treperi: Zaštita za djecu je aktivirana i upotrebljavali ste uređaj. → "Deaktiviranje zaštite za djecu", Stranica 30
—	Smanjenje gužvanja je aktivirano. → "Tipke", Stranica 22
—	Pretpranje je aktivirano. → "Tipke", Stranica 21
—	Pranje s dodatnom vodom i jednim ispiranjem je aktivirano. → "Tipke", Stranica 22
	Prekid ispiranja je aktiviran.
—	Skraćeno trajanje programa je aktivirano. → "Tipke", Stranica 21
	Vrsta mrlje krv je aktivirana.
	Vrsta mrlje trava je aktivirana.
	Vrsta mrlje crno vino je aktivirana.
	Vrsta mrlje jestiva mast/jestivo ulje je aktivirana.
	treperi: Potrebno je čišćenje bubnja. Pokrenite program Drum Clean za čišćenje i održavanje bubnja i spremnika za šapunicu. → "Čišćenje bubnja", Stranica 31
:	treperi: Sustav kontrole napona zaustavio je program zbog nedopuštenih potkoračenja napona. → ": treperi i program je zaustavljen.", Stranica 36 Napomena: Program se nastavlja ako je napon ponovno ispravan.
	■ svijetli: Vrata su blokirana i ne mogu se otvoriti. ■ treperi: Vrata nisu zatvorena. ■ isključeno: Vrata su deblokirana i mogu se otvoriti.
	■ Nema tlaka vode. ■ Tlak vode na slavini za vodu je prenizak.
E:35 ¹	Kôd pogreške, prikaz pogreške, zvučni signal. → Stranica 35

¹ Primjer

8 Tipke

Odabir postavki programa ovisi o namještenom programu.

Tipka	Odabir	Više informacija
 Start/Reload (Start/Pauza)	■ pokretanje ■ prekid ■ zaustavljanje	Pokrenite, prekinite ili zaustavite program.
 Speed Perfect	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ili deaktiviranje skraćenog trajanja programa. Napomena: Povećava se potrošnja energije. To ne utječe na rezultat pranja.
 AntiStain	Višestruki odabir	Odabir vrste mrlje. Temperatura, okretanje bubnja i vrijeme namakanja se prilagođavaju vrsti mrlje.
 Finished in (Spremno u)	do 24 sata	Odredite vrijeme završetka programa. Trajanje programa već je u namještenom broju sati. Nakon pokretanja programa prikazuje se trajanje programa.
 Temp. (Izb. temp.)	 - 90	Prilagođavanje temperature. Namještena temperatura u °C.
 Spin Speed Reduction (Redukcija brzine centrifuge)	 - 1400	Prilagođavanje broja okretaja centrifuge ili deaktiviranje centrifugiranja. Namješteni broj okretaja centrifuge u okr/min. Odabirom  voda se ispušćava i centrifugiranje se deaktivira. Rublje ostaje vlažno u bubnju.
 3 sec. (3 sek.)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	→ "Zaštita za djecu", Stranica 30
 Prewash (Pretpranje)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ili deaktiviranje pretpranja, npr. za pranje jako zaprljanog rublja. Napomena: Deterdžent za pretpranje dodajte u odjeljak I, a deterdžent za glavno pranje u odjeljak II ladice za deterdžent. → "Ladica za deterdžent", Stranica 17

Tipka	Odabir	Više informacija
 Water/Rinse + (Voda & ispiranje plus)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ili deaktiviranje pranja s većom količinom vode i dodatnim ispiranjem. Preporučuje se kod posebno osjetljive kože u područjima s jako mekanom vodom.
 Less Ironing (Lako glačanje)	■ aktiviranje ■ deaktiviranje	Aktiviranje ili deaktiviranje pranja sa smanjenim gužvanjem. Kako bi se smanjilo gužvanje rublja, prilagođava se tijekom centrifugiranja i broj okretaja centrifuge. Napomena: Rublje nakon pranja ima veću preostalu vlažnost. Nakon pranja odmah objesite rublje kako bi se smanjilo gužvanje.

9 Programi

Napomene

- Na etiketama za njegu rublja navedene su dodatne upute za odabir programa.
- Kod programa s postavkom temperature od 80 °C ili 90 °C stvarna temperatura može se razlikovati od navedene temperature. Učinak pranja i higijena očekivani pri navedenim temperaturama ipak se postižu.

Program	Opis	maks. punjenje (kg)
Cottons  (Pamuk)	Pranje otpornih tkanina od pamuka i lana. Također prikladan kao vremenski skraćeni program za normalno zaprljano rublje kada aktivirate  Speed Perfect. Postavka programa: ■ maks. 90 °C ■ maks. 1400 okr/min	10,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Pranje tkanina od pamuka i lana. Napomena: Tkanine perive prema simbolu na etiketi na temperaturi od 40 °C  do 60 °C  mogu se zajedno prati. Učinak pranja odgovara najboljem mogućem razredu učinka pranja u skladu sa zakonskim propisima. Za ovaj program temperatura pranja automatski se prilagođava ovisno o količini punjenja kako bi se postigla optimalna energetska učinkovitost uz najbolji mogući učinak pranja. Temperatura pranja ne može se promijeniti. Broj okretaja centrifuge iznosi maks. 1400 okr/min.	10,0
Easy-Care  (Lako za održavanje)	Pranje tkanina od sintetike. Postavka programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 okr/min	4,0
Quick Mix  (Brzo pranje/Miks)	Pranje tkanina od pamuka, lana i sintetike. Primjeren za lagano zaprljano rublje. Postavka programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 okr/min	4,0
¹  Speed Perfect aktivirano		

Program	Opis	maks. punjenje (kg)
 Delicates / Silk (Osjetljivo/Svila)	Pranje osjetljivih, perivih tkanina od svile, viskoze i sintetike. Koristite deterdžent za osjetljivo rublje ili svilu. Napomena: Perite posebno osjetljive tkanine ili odjevne predmete s kukicama, ušicama ili opšivnim rubovima u mreži za pranje rublja. Savjet: Mala abrazija tekstilnih vlakana i mikroplastičnih vlakana zbog nježnog pranja rublja. Postavka programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 okr/min	2,0
 Wool (Vuna)	Pranje ručno ili strojno perivog rublja od vune ili koje sadrži vunu. Kako bi se spriječilo skupljanje rublja, rublje se u bubnju okreće posebno pažljivo s dugim pauzama. Koristite deterdžent za vunu. Postavka programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 okr/min	2,0
 Rinse (Ispiranje)	Ispiranje sa završnim centrifugiranjem i ispuštanje vode. Postavka programa: maks. 1400 okr/min	–
 Spin / Drain (Cijeđenje/okretanje)	Centrifugiranje i ispuštanje vode. Ako želite samo ispuštanje vode, aktivirajte . Rublje se ne centrifugira. Postavka programa: maks. 1400 okr/min	–
 Hygiene Plus (Higijena Plus)	Pranje otpornih tkanina od pamuka i lana. Prikladan za alergičare i u slučaju povećanih higijenskih zahtjeva. Napomena: Kada je postignuta namještena temperatura, ona ostaje stalna tijekom čitavog procesa pranja. Postavka programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 okr/min	6,5
 Sportswear (Sportska odjeća)	Pranje sportske odjeće i odjeće za slobodno vrijeme od sintetike. Koristite deterdžent za sportsku odjeću. Ne koristite omekšivač.	2,0
¹  Speed Perfect aktivirano		

Program	Opis	maks. punje- nje (kg)
	Savjet: Jako zaprljano rublje perite u programu Easy-Care . Postavka programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 okr/min	
 Duvet (Poplun)	Pranje jastuka, pokrivača punjenih sintetičkim vlak- 2,5 nima ili punjenja s perjem. Velike komade perite posebno. Koristite deterdžent za perje ili osjetljivo rublje. Štedljivo dozirajte. Ne koristite omekšivač. Napomena: Kako biste spriječili pretjerano stvara- nje pjene, prije pranja smotajte komad rublja i istis- nite zrak iz rublja. Postavka programa: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 okr/min	
 Jeans/Dark Wash (Traperice/Tam- no rublje)	Pranje tamnih tkanina intenzivnih boja od pamuka i 4,0 tkanina lakih za održavanje, npr. traper. Rublje perite s unutarnjom stranom okrenutom pre- ma van. Koristite tekući deterdžent. Postavka programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 okr/min	
 Drum Clean (Čišćenje bub- nja)	Čišćenje i održavanje bubnja. — Koristite program u sljedećim slučajevima: ■ prije prvog korištenja ■ kod učestalog pranja na temperaturi pranja 40 °C i nižoj ■ nakon dulje odsutnosti Koristite deterdžent u prašku s izbjeljivačem s kisi- kom. Deterdžent s izbjeljivačem s kisikom dodajte u odjeljak II za glavno pranje. → <i>Stranica 17</i> Kako biste spriječili stvaranje pjene, koristite samo polovicu količine deterdženta. Ne koristite omekšivač. Ne koristite sredstvo za pranje vune, fino pranje ili tekući deterdžent.	

Program	Opis	maks. punjenje (kg)
	Napomena: Indikator čišćenja bubnja treperi kao podsjetnik kada duže vrijeme niste koristili program sa 60 °C ili višim temperaturama.	
 Super Quick 15' / 30' (Brzo 15'/30')	Pranje tkanina od pamuka i sintetike. Kratki program za lagano zaprljanu malu količinu odjeće. Trajanje programa je oko 30 minuta. Ako želite skratiti trajanje programa na 15 minuta, aktivirajte  Speed Perfect. Maksimalna količina rublja smanjuje se na 2,0 kg. Postavka programa: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 okr/min	4,0 2,0¹
¹  Speed Perfect aktivirano		

10 Pripor

Upotrebljavajte samo originalni pripor. Usklađen je s vašim uređajem.

Napomena: Neki pripor je dostupan u drugim bojama. Kontaktirajte → "Servisna služba", Stranica 41.

	Korištenje	Narudžbeni broj
Produžetak za dovodno crijevo za vodu	Produljite dovodno crijevo za hladnu vodu ili za Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Spojnice	Poboljšajte stabilnost uređaja.	WMZ2200
Koljeno	Fiksirajte odvodno crijevo za vodu.	00655300
Podest	Uređaj postavite u povišeni položaj kako biste ga lako mogli puniti i prazniti.	WMZ20490
Sredstvo za čišćenje perilice rublja	Sredstvo za čišćenje unutrašnjosti uređaja.	00311929

11 Rublje

11.1 Priprema rublja

POZOR!

Predmeti, koji su ostali u odjevnim predmetima, mogu oštetiti odjevne predmete i bubanj.

- Prije rada izvadite sve predmete iz džepova odjevnih predmeta.

Napomena

Kad pripremate rublje, zaštitite uređaj i tekstil.

- Iščetkajte pijesak i zemlju
- Razvrstajte rublje prema boji i vrsti tekstila i pridržavajte se oznaka za održavanje
- Zatvorite patentne zatvarače, čičak zatvarače, kukice i ušice
- Svežite remenje od tkanine, vrpce i uzice
- Skinite kukice za zavjese i izvadite olovne trake

- Male ili osjetljive komade rublja perite u mreži za pranje rublja
- Velike i male komade rublja perite zajedno
- Rublje sa svježim mrljama operite odmah
- Rublje sa sasušenim mrljama prvo tretirajte i više puta operite
- Rublje stavljajte rašireno u bubanj
- Rublje koje je prethodno tretirano klornim izbjeljivačem isperite nekoliko puta prije punjenja bubnja

12 Deterdžent i sredstvo za njegu rublja

Pravilnim odabirom i korištenjem deterdženata i sredstava za njegu rublja štitite svoj uređaj i rublje.

Upute proizvođača za korištenje i doziranje naći ćete na ambalaži.

Napomene

- Kod tekućih deterdženata upotreb-
ljavajte samo samotekuće deter-
džente
- Ne miješajte različite tekuće deter-
džente
- Ne miješajte deterdžent s omekši-
vačem
- Ne rabite sredstva kojima je pro-
šao rok trajanja niti jako gusta
sredstva.
- Ne upotrebljavajte sredstva koja
sadrže otapala, nagrizajuće tvari ili
tvari koje oslobađaju plinove
- ne upotrebljavajte klorni izbjeljivač
- Rijetko upotrebljavajte sredstva za
bojenje jer sol za fiksiranje može
nagristi nehrđajući čelik
- Ne upotrebljavajte sredstva za uk-
lanjanje boje u uređaju

13 Osnovno rukovanje

13.1 Uključivanje uređaja

Zahtjev: Uređaj mora biti stručno
postavljen i priključen. → *Stranica 11*

- Selektor programa namjestite na
neki program.

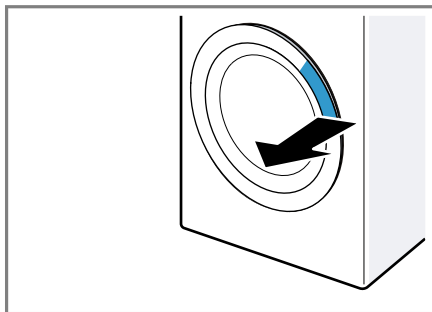
13.2 Namještanje programa

1. Okrenite selektor programa i na-
mjestite na željeni program.
→ *"Programi", Stranica 23*
2. Ako želite, prilagodite postavke
programa.
→ *"Tipke", Stranica 21*

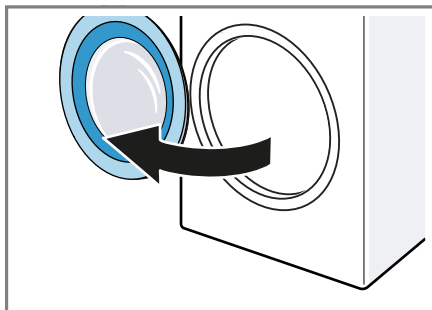
Postavke programa ne pohranjuju
se trajno za taj program.

13.3 Otvaranje vrata

1. Povucite upuštenu ručku na vrati-
ma i povucite vrata.



2. Otvorite vrata.



13.4 Stavljanje rublja

Napomena: Kako biste spriječili gu-
žvanje, pridržavajte se maksimalnog
punjenja za programe.

→ *"Programi", Stranica 23*

Zahtjevi

- Rublje je pripremljeno i sortirano.
→ *"Rublje", Stranica 27*
- Bubanj je prazan.

1. Otvorite vrata. → *Stranica 28*
2. Stavite rublje u bubanj.
3. Zatvorite vrata.

Provjerite da rublje nije zaglavljeno
u vratima.

13.5 Punjenje deterdženta i sredstva za njegu rublja

Napomena: Pridržavajte se napomena za deterdžent i sredstvo za njegu → *Stranica 27*.

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Ako želite, upotrijebite posudicu za doziranje.
3. Napunite deterdžent.
→ "*Ladica za deterdžent*", *Stranica 17*
4. Ako želite, napunite sredstvo za njegu rublja.
5. Umetnite ladicu za deterdžent.

13.6 Pokretanje programa

Zahtjev: Neki program je namješten.
→ *Stranica 28*

- ▶ Pritisnite  **Start/Reload**.
- ✓ Bujanj se okreće i vrši se prepoznavanje punjenja koje može potrajati do 2 minute i zatim voda ulazi u bubanj.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje trajanje programa ili vrijeme završetka programa.
- ✓ Po završetku programa na zaslonu se prikazuje: "End".

13.7 Dodavanje rublja

Nakon pokretanja programa možete izvaditi ili dodati rublje ovisno o statusu programa.

1. Pritisnite  **Start/Reload**.

Uređaj se zaustavlja.

Napomena: Ako želite dodati rublje, pridržavajte se napomena na zaslonu.

→ "*Zaslon*", *Stranica 20*

2. Otvorite vrata. → *Stranica 28*
3. Dodajte ili izvadite rublje.
4. Zatvorite vrata.
5. Pritisnite  **Start/Reload**.

13.8 Prekid programa

1. Pritisnite  **Start/Reload**.
2. Otvorite vrata. → *Stranica 28*
Kod visoke temperature i visoke razine vode vrata uređaja ostaju zatvorena iz sigurnosnih razloga.
 - Kod visoke temperature pokrenite program **Rinse** .
 - Kod visoke razine vode pokrenite program  **Spin** ili namjestite odgovarajući program za ispumpanje.
→ "*Programi*", *Stranica 23*
3. Izvadite rublje. → *Stranica 29*

13.9 Nastavak programa kod prekida ispiranja

Zahtjevi

- Prekid ispiranja je aktiviran.
 - Zadnje ispiranje namještenog programa je završeno i rublje ostaje u vodi.
1. Namjestite program  **Spin** ili program za ispumpanje.
→ *Stranica 23*
 2. Pritisnite  **Start/Reload**.

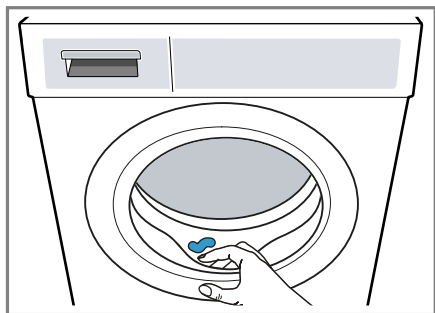
13.10 Vađenje rublja

1. Otvorite vrata. → *Stranica 28*
2. Izvadite rublje iz bubnja.

13.11 Isključivanje uređaja

1. Selektor programa postavite na **Off**.
2. Zatvorite slavinu za vodu.

3. Obrišite gumenu manžetu i uklonite strana tijela.



4. Vrata uređaja i ladicu za deterdžent ostavite otvorena kako bi se zaostala voda mogla osušiti.

14 Zaštita za djecu

Osigurajte uređaj od nehotičnog rukovanja pomoću upravljačkih elemenata.

14.1 Aktiviranje zaštite za djecu

- ▶ Pritisnite obje tipke za **3 sec.** i držite oko 3 sekunde.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje .
- ✓ Upravljački elementi su blokirani.
- ✓ Zaštita za djecu ostaje aktivirana i nakon isključivanja uređaja ili u slučaju nestanka struje.

14.2 Deaktiviranje zaštite za djecu

Zahtjev: Uređaj mora biti uključen kako biste deaktivirali zaštitu za djecu.

- ▶ Pritisnite obje tipke za **3 sec.** i držite oko 3 sekunde.

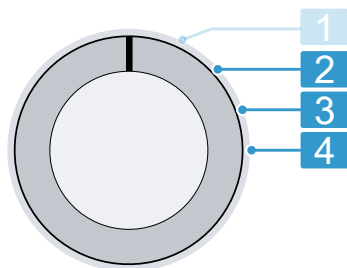
Kako ne biste prekinuli program, selektor programa mora biti namješten na početnom programu.

- ✓ Na zaslonu se gasi .

15 Osnovne postavke

Možete namjestiti osnovne postavke uređaja prema svojim potrebama.

15.1 Pregled osnovnih postavki



Selektor programa s položajima programa

- | | |
|----------|--|
| 2 | Namještanje jačine zvučnog signala po završetku programa:
0 (isključeno) do 4 (jako glasno) |
| 3 | Namještanje jačine zvučnog signala pri odabiru tipki:
0 (isključeno) do 4 (jako glasno) |
| 4 | Aktivirajte (On) ili deaktivirajte (OFF) podsjetnik na čišćenje bubnja. |

15.2 Promjena osnovnih postavki

1. Selektor programa okrenite u položaj 1. → *Stranica 30*

2. Pritisnite **Spin** i istovremeno okrenite selektor programa u položaj 2.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje trenutna vrijednost.
3. Selektorom programa odaberite željenu osnovnu postavku.
→ *Stranica 30*
4. Za promjenu vrijednosti pritisnite **Finished in**.
5. Isključite uređaj kako biste pohranili promjenu.

16 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

16.1 Čišćenje bubnja

Očistite bubanj nakon 20 ciklusa pranja pri temperaturi od 40 °C i nižoj, ako svijetli ☼ ili ako dulje vrijeme niste upotrebljavali uređaj, no svakako najmanje jednom godišnje.



OPREZ

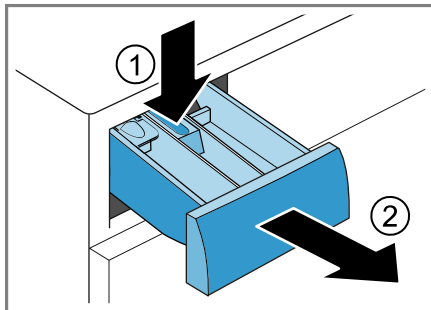
Opasnost od ozljede!

Stalno pranje na niskim temperaturama i nedovoljno prozračivanje uređaja mogu oštetiti bubanj i uzrokovati ozljede.

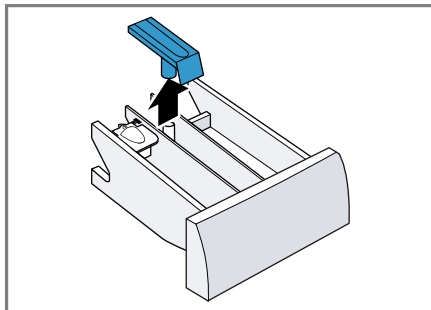
- ▶ Redovito pokrenite program za čišćenje bubnja ili perite na temperaturama od najmanje 60 °C.
- ▶ Nakon svakog rada ostavite uređaj da se osuši s otvorenim vratima i otvorenom ladicom za deterdžent.
- ▶ Provedite program ☼ **Drum Clean** pranja bez rublja s deterdžentom u prahu koristeći izbjeljivač s kisikom ili sredstvom za čišćenje unutrašnjosti uređaja.
→ *"Pribor", Stranica 27*

16.2 Čišćenje ladice za deterdžent

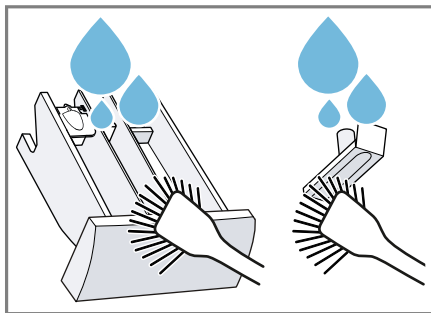
1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Utisnite umetak i izvadite ladicu za deterdžent.



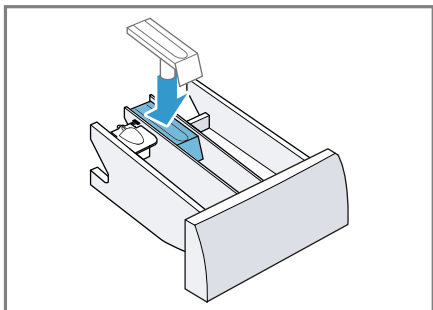
3. Izvucite umeteak odozdo prema gore.



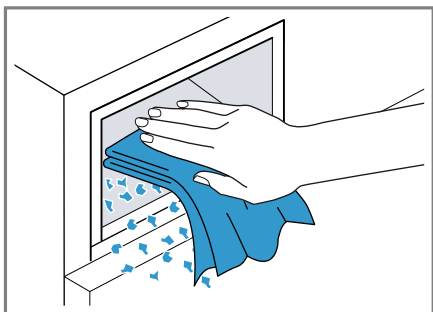
4. Ladicu za deterdžent i umetak očistite vodom i četkom te obrišite.



5. Umetnite i uglavite umetak.



6. Očistite otvor ladice za deterdžent.



7. Umetnite ladicu za deterdžent.

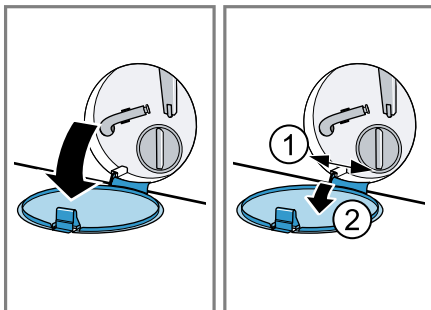
16.3 Čišćenje crpke za otpadnu vodu

Očistite crpku za otpadnu vodu u slučaju smetnji, npr. začepljenja ili klopota.

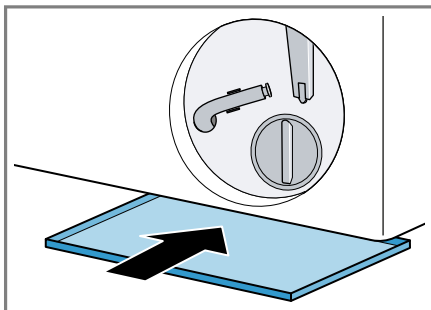
Pražnjenje crpke za otpadnu vodu

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Isključite uređaj. → *Stranica 29*
3. Mrežni utikač uređaja izvucite iz utičnice.

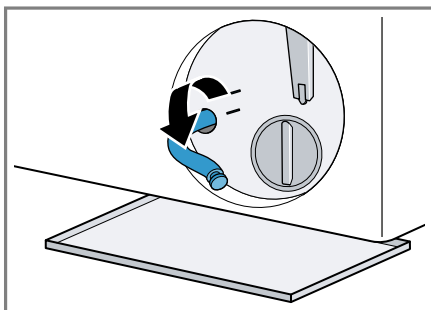
4. Otvorite i skinite servisni poklopac.



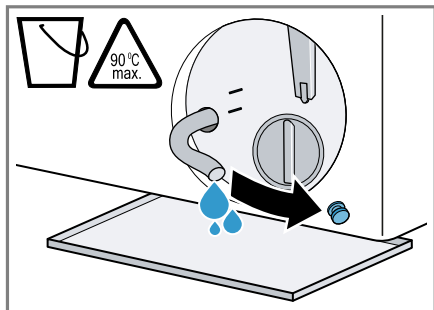
5. Stavite prikladnu posudu za ispuštanje sapunice ispod otvora.



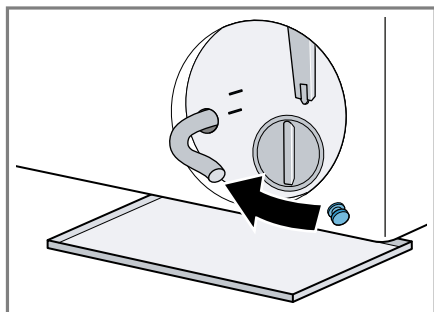
6. Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača.



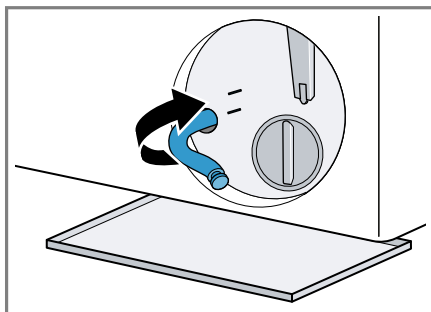
7. **⚠ OPREZ - Opasnost od opekotina!** Kod pranja na visokim temperaturama sapunica postaje vruća.
- Nikada ne dodirujte vruću sapunicu.
- Skinite kapicu za zatvaranje kako bi sapunica mogla otjecati u posudu.



8. Nakon pražnjenja utisnite kapicu za zatvaranje.



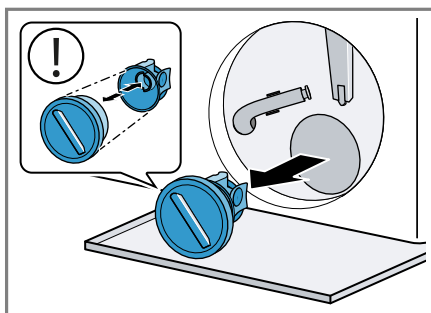
9. Crijevo za pražnjenje umetnite u držač.



Čišćenje crpke za otpadnu vodu

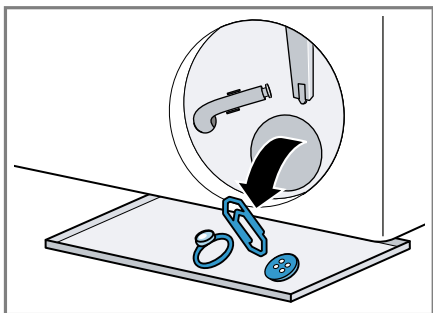
Zahtjev: Crpka za otpadnu vodu je prazna. → *Stranica 32*

1. Budući da u crpki za otpadnu vodu može biti još vode, oprezno odvrnite poklopac crpke.
 - Zbog krupne prljavštine umetak filtra može čvrsto dosjedati u kućištu crpke. Odvojite prljavštinu i izvadite umetak filtra.

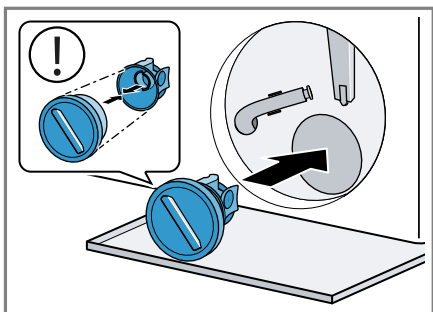


Poklopac crpke sastoji se od dva dijela koji se mogu rastaviti za čišćenje.

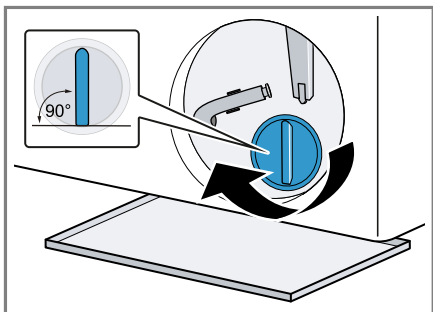
2. Očistite unutarnji prostor, navoj na poklopcu crpke te kućište crpke.



3. Provjerite može li se okretati propeler crpke za otpadnu vodu.
4. Umetnite poklopac crpke.
- Provjerite jesu li sastavni dijelovi poklopcu crpke pravilno montirani.

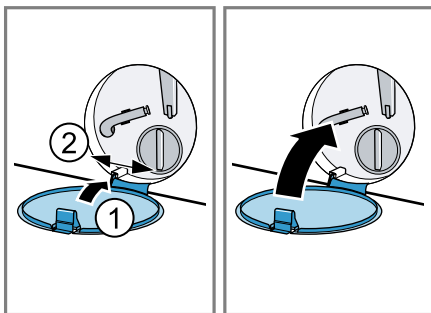


5. Zavrните poklopac crpke do graničnika.



Ručica na poklopcu crpke mora stajati okomito.

6. Umetnite i zatvorite servisni poklopac.



Prije sljedećeg pranja

Kako biste spriječili da pri sljedećem pranju deterdžent neiskorišteno otekne u odvod, pokrenite odgovarajući program za ispušćivanje nakon što ste ispraznili crpku za otpadnu vodu.

1. Otvorite slavinu za vodu.
2. Utačnite mrežni utikač.
3. Uključite uređaj.
4. Ulijte jednu litru vode u odjeljak II.
5. Odaberite odgovarajući program za ispušćivanje.
→ "Programi", Stranica 23

17 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.



UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Nemojte tehnički modificirati uređaj ili svojstva uređaja.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Zaslon je ugašen i  Start/Reload treperi.	Način uštede energije je aktiviran. ▶ Pritisnite  Start/Reload .
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 Sapunica se ne is-pumpava.	Odvodno crijevo za vodu je previsoko priključeno, savijeno, zaglavljeno ili nedopušteno produljeno. ▶ Provjerite instalaciju odvodnog crijeva za vodu. → <i>Stranica 14</i> Odvodna cijev ili odvodno crijevo za vodu je začepljeno. ▶ Očistite odvodnu cijev i odvodno crijevo za vodu. Crpka za otpadnu vodu je začepljena ili poklopac crpke nije pravilno postavljen. ▶ Provjerite je li poklopac crpke pravilno postavljen. → <i>Stranica 32</i> ▶ Očistite crpku za otpadnu vodu. → <i>Stranica 32</i> Doziranje deterdženta je preveliko. ▶ Kod sljedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
E:60 -2B / E:32 / H:32	Uređaj je prekinuo centrifugiranje jer je rublje neravnomjerno posloženo. ▶ Ponovno rasporedite rublje u bubnju.
E:30 -10 / 	Zatvorena je slavina za vodu. ▶ Otvorite slavinu za vodu. Dovodno crijevo za vodu je savijeno ili priklješteno. ▶ Provjerite instalaciju dovodnog crijeva za vodu. → <i>Stranica 14</i>

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
E:30 -10 / 	Sita na dovodu vode su začepljena. ▶ Očistite sita na dovodu vode. Tlak vode je nizak. ▶ Provjerite ima li slavina za vodu dovoljan tlak vode. Sustav za mjerenje razine vode je неисправan. S porukom pogreške uređaj pokreće ispušavanje. 1. Pričekajte oko 5 minuta da završi ispušavanje. 2. Ponovno pokrenite uređaj. Ako je potrebno, ispušavanje se ponovno pokreće. 3. Ako smetnja i dalje postoji, nazovite servisnu službu. → <i>Stranica 41</i>
E:30 -20	Kritična funkcionalna smetnja. ▶ Zatvorite slavinu za vodu. S porukom pogreške uređaj pokreće ispušavanje. 1. Pričekajte oko 5 minuta da završi ispušavanje. 2. Ponovno pokrenite uređaj. Ako je potrebno, ispušavanje se ponovno pokreće. 3. Ako smetnja i dalje postoji, nazovite servisnu službu. → <i>Stranica 41</i> Doziranje deterdženta je preveliko. ▶ Kod sljedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta. Ulivena je dodatna voda. ▶ Tijekom rada nemojte ulijevati dodatnu vodu u uređaj.
Svi ostali kodovi pogrešaka.	Funkcionalna smetnja 1. Ponovno pokrenite uređaj. 2. Ako se smetnja ponovno pojavi, isključite uređaj iz električne mreže na najmanje 30 sekundi. Izvučite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima. 3. Ako smetnja i dalje postoji, nazovite servisnu službu. → <i>Stranica 41</i> Pri pozivu navedite točnu poruku pogreške. Ako je moguće, dokumentirajte smetnju fotografijama i videozapisima.
: treperi i program je zaustavljen.	Uređaj je detektirao oscilacije u napajanju. Nikakva radnja nije potrebna. Kada se napajanje stabiliziralo, program normalno nastavlja s radom.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Jako pjenjenje.	Doziranje deterdženta je preveliko. ▶ Jednu žlicu omekšivača za rublje izmiješajte s 0,5 litara vode te dodajte mješavinu u odjeljak II (ne za odjeću za slobodno vrijeme, sportsku odjeću i pernatu odjeću). ▶ Kod sljedećeg pranja s istim punjenjem smanjite količinu deterdženta.
 treperi.	Vrata nisu do kraja zatvorena. 1. Provjerite da rublje nije zaglavljeno u vratima. 2. Zatvorite vrata.
	Potrebno je čišćenje bubnja. ▶ Očistite bubanj. → <i>Stranica 31</i>
Program se ne pokreće.	Zaštita za djecu je aktivirana. ▶ Deaktivirajte zaštitu za djecu. → <i>Stranica 30</i>  Finished in je aktiviran. ▶ Provjerite je li  Finished in aktivirano. → <i>Stranica 21</i>
Program je zaustavljen ili prekinut, ali se vrata ne mogu otvoriti.	Temperatura je previsoka. ▶ Pokrenite programa Rinse  ili pričekajte da se spusti temperatura. Razina vode je previsoka. ▶ Pokrenite program  Spin ili odgovarajući program za ispumpanje. → <i>Stranica 23</i>
Vrata se ne mogu otvoriti u slučaju nestanka struje.	Vrata su blokirana. ▶ Otvorite vrata pomoću deblokade u nuždi. → <i>Stranica 40</i>
Bubanj zastaje nakon pokretanja programa.	Nema pogreške. Pokrenut je interni test motora. Nikakva radnja nije potrebna.
Bubanj se okreće, ali voda ne teče.	Nema pogreške. Prepoznavanje punjenja je aktivirano do 2 minute. Nikakva radnja nije potrebna.
Voda u bubnju se ne vidi.	Nema pogreške. Voda je ispod vidnog područja. Nikakva radnja nije potrebna.
Višekratno kratko centrifugiranje.	Nema pogreške. Uređaj izjednačava neravnotežu višekratnim raspoređivanjem rublja. Nikakva radnja nije potrebna.
Vibracije, pomicanje i glasni zvukovi uređaja tijekom centrifugiranja.	Uređaj nije ispravno poravnat. ▶ Izravnajte uređaj. → <i>Stranica 15</i> Nožice uređaja nisu fiksirane. ▶ Fiksirajte nožice uređaja. → <i>Stranica 15</i>

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Vibracije, pomicanje i glasni zvukovi uređaja tijekom centrifugiranja.	Zaštita za transport nije skinuta. ► Skinite zaštitu za transport. → <i>Stranica 12</i>
Ne postiže se veliki broj okretaja centrifuge.	 Less Ironing je aktiviran. ► Odaberite program prikladan za vrstu tkanine. → <i>Stranica 23</i>
	Uređaj izjednačava neravnotežu smanjenim brojem okretaja centrifuge. Nikakva radnja nije potrebna.
Trajanje programa mijenja se tijekom procesa pranja.	Nema pogreške. Odvijanje programa optimizira se elektronički, uključuje se drugo ispiranje zbog jakog stvaranja pjene ili se izjednačava neravnoteža. Nikakva radnja nije potrebna.
Šumeći, piskavi ili usisni zvukovi.	Nema pogreške. Voda ulazi u perilicu rublja ili se sapunica ispumpava. Nikakva radnja nije potrebna.
Klopotanje, zveckanje u crpki za otpadnu vodu.	Strano tijelo je u crpki za otpadnu vodu. ► Očistite crpku za otpadnu vodu. → <i>Stranica 32</i>
Na rublju se nalaze ostaci deterdženta.	Deterdženti mogu sadržavati tvari koje nisu topive u vodi i one se talože na rublju. ► Pokrenite program Rinse  ili iščetkajte rublje nakon sušenja.
Rublje je previše vlažno nakon centrifugiranja.	Namješten je mali broj okretaja centrifuge. ► Pokrenite program  Spin . ► Kod sljedećeg pranja namjestite veći broj okretaja centrifuge.
	Uređaj izjednačava neravnotežu smanjenim brojem okretaja centrifuge. 1. Ponovno rasporedite rublje u bubnju. 2. Pokrenite program  Spin .
	 Less Ironing je aktiviran. ► Namjestite prikladan program. → <i>Stranica 23</i>
Gužvanje.	Odabrani program nije prikladan za vrstu tkanine. ► Namjestite prikladan program. → <i>Stranica 23</i>
	Namješten je veliki broj okretaja centrifuge. ► Kod sljedećeg pranja namjestite manji broj okretaja centrifuge.
	Količina rublja nije prikladna.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Gužvanje.	▶ Pridržavajte se maksimalne količine rublja programa. → <i>Stranica 23</i> ▶ Pripremite rublje. → <i>Stranica 27</i>
Na dovodnom crijevu za vodu istječe voda.	Dovodno crijevo za vodu nije ispravno priključeno ili je oštećeno. ▶ Provjerite instalaciju dovodnog crijeva za vodu. → <i>Stranica 11</i> U slučaju oštećenja zamijenite dovodno crijevo za vodu.
Na odvodnom crijevu za vodu istječe voda.	Odvodno crijevo za vodu nije ispravno priključeno ili je oštećeno. ▶ Provjerite instalaciju odvodnog crijeva za vodu. → <i>Stranica 11</i> U slučaju oštećenja zamijenite odvodno crijevo za vodu.
Voda izlazi ispod vrata.	Zaprljanje na vratima ili manšeti dovodi do propusnosti. ▶ Očistite vrata i manšetu.
Deterdžent ili omekšivač kaplje iz manšete te se sakuplja na vratima ili u preklopu manšete.	U ladici za deterdžent ima previše deterdženta ili omekšivača. ▶ Pri doziranju pridržavajte se oznake u ladici za deterdžent. → <i>Stranica 29</i>
U odjeljku ☼ ima vode.	Umetak u odjeljku ☼ je začepljen. ▶ Očistite ladicu za deterdžent. → <i>Stranica 31</i>
Omekšivač ostaje u ladici za deterdžent.	Nije predviđena uporaba omekšivača za odabrani program. ▶ Provjerite je li predviđena uporaba omekšivača za odabrani program. → <i>Stranica 23</i>
U uređaju su se stvorili neugodni mirisi.	Vlaga i ostaci deterdženta mogu pogodovati nastajanju bakterija. ▶ Očistite bubanj. → <i>Stranica 31</i> ▶ Ako nećete koristiti uređaj, vrata i ladicu za deterdžent ostavite otvorena kako bi se zaostala voda mogla osušiti.

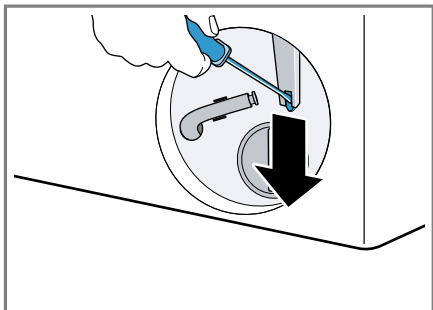
17.1 Deblokiranje u nuždi

Deblokiranje vrata

Zahtjev: Crpka za otpadnu vodu je prazna. → *Stranica 32*

1. **POZOR!** Istjecanje vode može uzrokovati materijalne štete.
- ▶ Ne otvarajte vrata sve dok možete vidjeti vodu na staklu.

Deblokadu u slučaju nužde uz pomoć alata povucite prema dolje i otpustite.



- ✓ Brava na vratima je deblokirana.
2. Umetnite i uglavite servisni poklopac.
 3. Zatvorite servisni poklopac.

18 Transport, skladištenje i zbrinjavanje

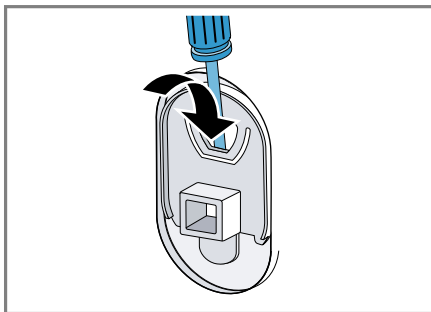
18.1 Demontaža uređaja

1. Zatvorite slavinu za vodu.
2. Ispraznite dovodno crijevo za vodu.
3. Isključite uređaj. → *Stranica 29*
4. Izvucite mrežni utikač uređaja.
5. Ispustite sapunicu.
→ *"Čišćenje crpke za otpadnu vodu", Stranica 32*
6. Demontirajte crijeva.

18.2 Umetanje zaštita za transport

Kako biste spriječili oštećenja, uređaj prije transportiranja zaštitite transportnim osiguračima.

1. Skinite 4 zaštitne kape odvijačem.



Pospremite zaštitne kape.

2. Umetnite 4 transportna osigurača.
→ *"Skidanje zaštite za transport", Stranica 12*

18.3 Ponovno stavljanje uređaja u pogon

- ▶ Za dodatne informacije vidi
→ *"Postavljanje i priključivanje", Stranica 11*
→ *"Pokretanja pranja bez rublja", Stranica 15.*

18.4 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

UPOZORENJE

Opasnost od zdravstveno štetnog djelovanja!

Djeca se mogu zatvoriti u uređaj i ugroziti svoje živote.

- ▶ Uređaj ne postavljajte iza vrata koja blokiraju ili sprječavaju otvaranje vrata uređaja.

- Na starim uređajima izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda te potom prerežite mrežni priključni vod i uništite bravu na vratima uređaja tako da se vrata uređaja više ne mogu zatvoriti.
- 1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- 2. Prerežite mrežni priključni vod.
- 3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja. Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

19.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Ovisno o modelu, označna se pločica nalazi:

- na unutarnjoj strani vrata
- na unutarnjoj strani poklopca za održavanje
- na stražnjoj strani uređaja.

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

19 Servisna služba

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

Napomena: Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača.

20 Vrijednosti potrošnje

Sljedeće informacije su navedene u skladu s Uredbom EU za ekološki dizajn. Navedene vrijednosti za druge programe od **Eco 40-60** služe samo za orijentaciju i određene su u skladu s važećom normom EN60456.

Program	Punjenje (kg)	Trajanje programa (h:min) ¹	Potrošnja energije (kWh/ciklus) ¹	Potrošnja vode (l/ciklus) ¹	Maksimalna temperatura (°C) 5 min ¹	Broj okretaja centrifuge (okr/min) ¹	Preostala vlaga (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,0	3:50	0,990	77,0	35	1351	52,00
Eco 40-60 ²	5,0	2:55	0,460	46,0	28	1400	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:30	0,220	34,0	23	1400	55,00
Cottons  20 °C	10,0	3:30	0,410	98,0	24	1400	49,00
Cottons  40 °C	10,0	3:30	1,300	98,0	44	1400	49,00
Cottons  60 °C	10,0	3:30	1,900	98,0	60	1400	49,00
Easy-Care  40 °C	4,0	2:30	0,900	63,0	45	1200	28,00
Quick Mix  40 °C	4,0	1:05	0,700	44,0	42	1400	51,00
 Wool  30 °C	2,0	0:40	0,350	48,0	28	800	25,00

¹ Stvarne vrijednosti mogu odstupati od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode i ulaznoj temperaturi, okolnoj temperaturi, vrsti rublja, njegovoj količini i zaprljanosti, korištenom sredstvu za pranje, oscilacijama napona u električnoj mreži i odabranim dodatnim funkcijama.

² Program za ispitivanje u skladu s Uredbom EU za ekološki dizajn i Uredbom EU za oznaku energetske učinkovitosti s hladnom vodom (15°C).

21 Tehnički podaci

Visina uređaja	84,5 cm
Širina uređaja	59,8 cm
Dubina uređaja	58,8 cm

Dubina uređaja sa zatvorenim vratima	63,2 cm
Dubina uređaja s otvorenim vratima	104,9 cm
Težina	74,8 kg

Maksimalna količina rublja	10,0 kg
Mrežni napon	220-240 V, 50-60 Hz
Minimalni instalacijski osigurač	10 A
Nazivna snaga	2300 W
Potrošnja snage	■ Isključeno stanje: 0,10 W ■ Stanje pripravnosti: 0,40 W
Tlak vode	■ Minimalno: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimalno: 1000 kPa (10 bar)
Duljina dovodnog crijeva za vodu	150 cm
Duljina odvodnog crijeva za vodu	150 cm
Duljina mrežnog priključnog voda	160 cm

Dodatne informacije o svojem modelu naći ćete na internetskoj stranici <https://eprel.ec.europa.eu/qr/955156¹>. Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima Europske unije EPREL.

¹ Vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom području



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001961000 (040712)

hr